

Тихоненко Е.В.

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В
АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ГРУППАХ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМ
ФАКУЛЬТЕТЕ**

Белорусский государственный медицинский университет, г.Минск

В последнее время все большую актуальность в стране приобретают вопросы экспорта образовательных услуг. Одним из приоритетных направлений на сегодняшний день является привлечение контингента иностранных учащихся для обучения на английском языке. Появление англоязычных групп в вузах Республики Беларусь прежде всего обусловлено объективной необходимостью для успешной конкуренции на рынке образовательных услуг того или иного учреждения образования, повышением его имиджа и престижа и, безусловно, экономической выгодой.

Обучение студентов на английском языке на факультете довузовской подготовки Белорусского государственного медицинского университета началось с прошлого года. При тестировании для поступления на 1 курс была выявлена группа иностранных абитуриентов, имеющих хорошую языковую подготовку по английскому языку, но вместе с тем ощущающих нехватку специальных знаний по химии и биологии на данном языке. Иностранные граждане, продемонстрировавшие высокий уровень знания английского языка, но получившие неудовлетворительные оценки по профильным предметам, стали первыми слушателями подготовительного отделения с английским языком обучения.

В текущем учебном году наметилась тенденция увеличения количества иностранных граждан, желающих обучаться на английском языке: в 2015-2016 учебном году на подготовительном отделении БГМУ работают 7 англоязычных групп. Прогнозы на следующий учебный год также подтверждают данную тенденцию.

В процессе обучения иностранных студентов на английском языке выявлен ряд важных проблем. И самой главной проблемой, на наш взгляд, является то, что процесс обучения иностранных студентов на английском языке пущен на самотёк, нет стратегии развития, не решаются тактические задачи. Какие же проблемы волнуют методистов, работающих в англоговорящих группах?

1. Отсутствие унифицированных нормативных документов. В 2009 г. Министерство образования Республики Беларусь придало юридический статус дисциплине «Русский язык как иностранный», унифицировало все учебные программы по РКИ, а также учебную нагрузку, отводимую на изучение русского языка в иностранной аудитории. Для англоязычных групп каждый вуз вырабатывает свои учебные программы и планы самостоятельно. Даже в вузах одного профиля встречаются различия в учебной нагрузке по русскому языку.

2. Не определена роль русского языка в системе англоязычного обучения. Различия аудиторных часов в учебных планах по русскому языку как иностранному в группах с английским языком обучения приводят к тому, что студенты разных вузов имеют разные уровни владения русским языком. Подготовка слушателей англоязычных групп на подготовительном факультете БГМУ осуществляется по следующим дисциплинам: русский язык, английский язык, математика, физика, химия, биология. Центральное место вне зависимости от языка обучения на подготовительном факультете занимает русский язык. Вместе с тем, учебный план для иностранных студентов по распределению часов в неделю, на наш взгляд, требует переосмысления.

3. Недостаточное методическое обеспечение. Авторы учебных пособий, издающихся в Российской Федерации, активно принялись за разработку или переработку изданий для англофонов. Пособия последних десятилетий имеют в большинстве своем английское сопровождение. Белорусским авторам следует также активно включиться в данный процесс.

4. Недостаточная языковая подготовка. Вузы стран Евросоюза выдвигают для иностранных граждан единое требование: абитуриенты должны быть достаточно хорошо подготовлены для восприятия учебного материала на неродном языке как языке обучения. К сожалению, иностранные граждане, обучающиеся в Республике Беларусь, редко демонстрируют высокий уровень владения английским языком, что может сказаться на качестве подготовленных специалистов, а значит, на имидже университета. Решение данной проблемы видится в следующем:

– проведение вступительного тестирования по английскому языку с проходным баллом, определяющим уровень знаний как «выше среднего» или «высокий».

– повышение квалификации преподавателей, стажировки с целью усовершенствования английского языка, организация обмена опытом, открытые занятия, взаимное рецензирование пособий.

Таким образом, обучение иностранных студентов на английском языке есть настоящее веление времени. Обучение русскому языку в англоязычных группах осуществляется с учетом языка-посредника. Еще Л.В. Щерба признавал, что можно изгнать родной язык учащихся из учебников, но его нельзя изгнать из голов учащихся, а значит «мы должны превратить врага в друга». Отметим, что родной язык или язык-посредник (в данном случае английский) не должен «солировать» на уроке, он должен работать «в дуэте» с русским языком. На самом начальном этапе применение родного языка или языка-посредника для управления учебным процессом не просто вынужденно, но и оправданно. Он используется как средство сообщения организационной информации, в качестве инструкции к учебным действиям, иногда для объяснения нового материала, проведения аналогий с родным языком, как один из компонентов перевода. Обращение к языку-посреднику экономит аудиторное время, облегчает усвоение нового материала, позволяет избежать недопонимания или неправильного понимания. Однако по мере овладения русским языком язык-посредник может вытесняться.